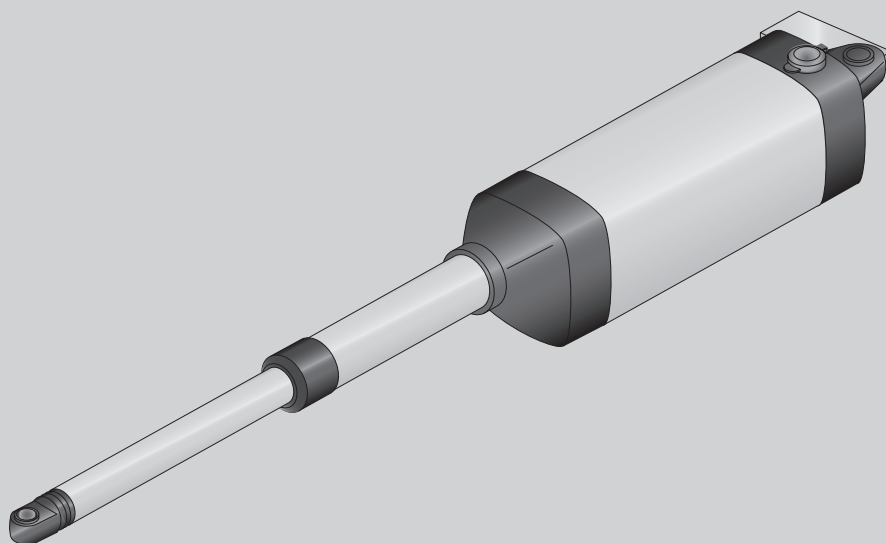




IXENGO S

RU Руководство по установке

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	2
УКАЗАНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ	2
Предупреждение	2
Указания по мерам безопасности	2
ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	3
Состав	3
Размеры	3
Область применения	4
ПРОВЕРКИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ	4
Предварительные проверки	4
Указания по мерам безопасности	4
УСТАНОВКА	5
Установка кронштейна крепления на столбе	5
Установка кронштейна крепления на створке ворот	6
Особые случаи установки	7
Наземные упоры для створок ворот	7
Электрические подключения	7
НАСТРОЙКИ КОНЦЕВЫХ УПОРОВ	8
Настройка конечного положения хода закрывания FC1	8
Настройка конечного положения хода открывания FC2	8
ПРОВЕРКА РАБОТОСПОСОБНОСТИ	9
Открывание вручную	9
Проверка работоспособности	9
Действия в случае нарушения работы исполнительного механизма	9
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
ПРИМЕЧАНИЯ	10

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Это изделие, установленное в соответствии с настоящими инструкциями, должно применяться в соответствии с требованиями стандартов EN 12453 и EN 13241-1.

Следование указаниям, приведенным в инструкциях по установке и применению изделия, позволит соблюсти меры безопасности в отношении материальных ценностей и людей и выполнить требования указанных стандартов.

В случае невыполнения этих инструкций компания Somfy снимает с себя всякую ответственность по возможному ущербу.

Компания SOMFY заявляет, что настоящее изделие соответствует основным требованиям и действующим положениям директивы 1999/5/EC. Для изучения декларации соответствия посетите веб-сайт www.somfy.com/ce. (Ixengo_S)

Изделие допущено к применению на территории Европейского Союза и Швейцарии.

УКАЗАНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждение

Следуйте всем указаниям, так как неправильная установка может привести к тяжелым травмам.

Указания по мерам безопасности

Перед установкой привода убедитесь в том, что механика ведомой части ворот находится в исправном состоянии, что ворота правильно уравновешены и нормально открываются и закрываются.

Убедитесь, что нет опасности столкновения ведомых частей ворот и близлежащих неподвижных частей (раздавливание, разрезание, заклинивание).

Предусмотрите свободную зону на расстоянии 500 мм от каждой створки ворот в их полностью открытом положении.

Все неблокируемые выключатели (домофон, выключатель с ключом и т. п.) должны быть установлены в зоне прямой видимости ведомой части ворот, но вдали от подвижных частей.

Его следует размещать на высоте не менее 1,5 м в недоступном для посторонних людей месте, кроме случаев, когда он действует от ключа.

Убедитесь, что привод не может быть использован для управления створкой ворот со встроенной в нее дверцей (кроме случаев, когда предусмотрена блокировка привода при открытой дверце).

После установки убедитесь, что механизм правильно настроен, что система защиты и каждое устройство ручного механического отключения действуют нормально.

При выполнении операций сверления надевайте защитные очки.

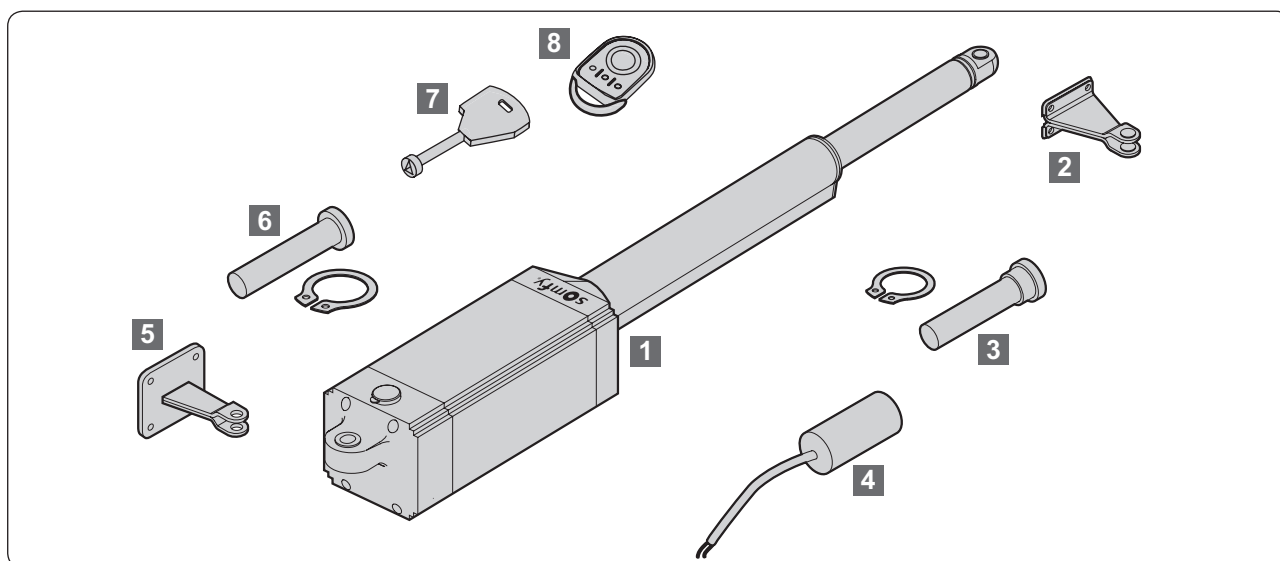
Рабочее напряжение питания привода Ixengo S - 230 В - 50 Гц. Линия электропередачи должна:

- соответствовать исключительно приводу Ixengo S,
- иметь минимальное сечение проводников 1,5 мм²,
- иметь защиту (предохранитель или размыкатель калибра 10 А) и устройство дифференциальной защиты (30 мА),
- иметь устройство всеполюсного отключения,
- быть установлена согласно действующим правилам электробезопасности.

Рекомендуется оснащать электрооборудование разрядником (соответствующим стандарту NF C 61740, с максимальным остаточным напряжением 2 кВ).

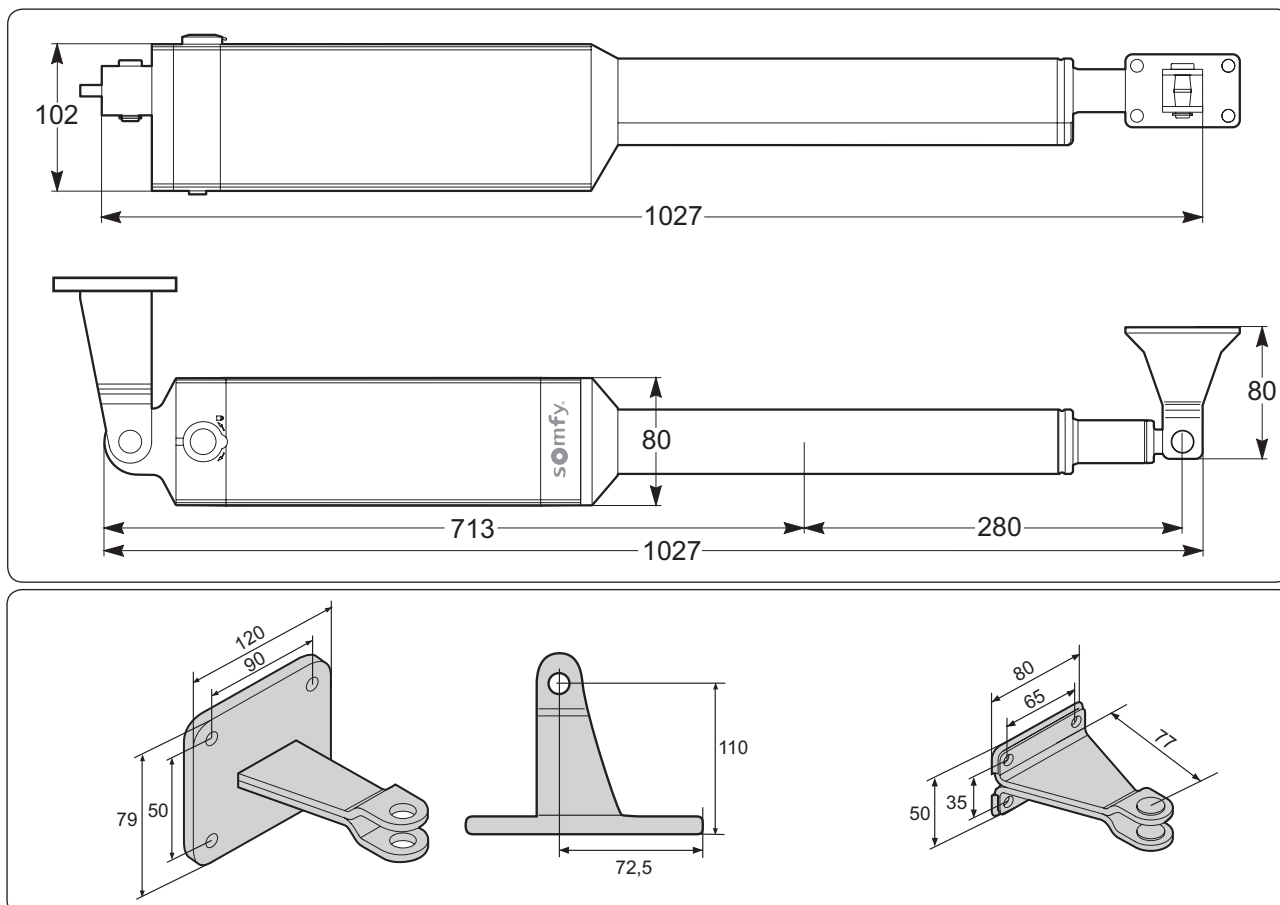
ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

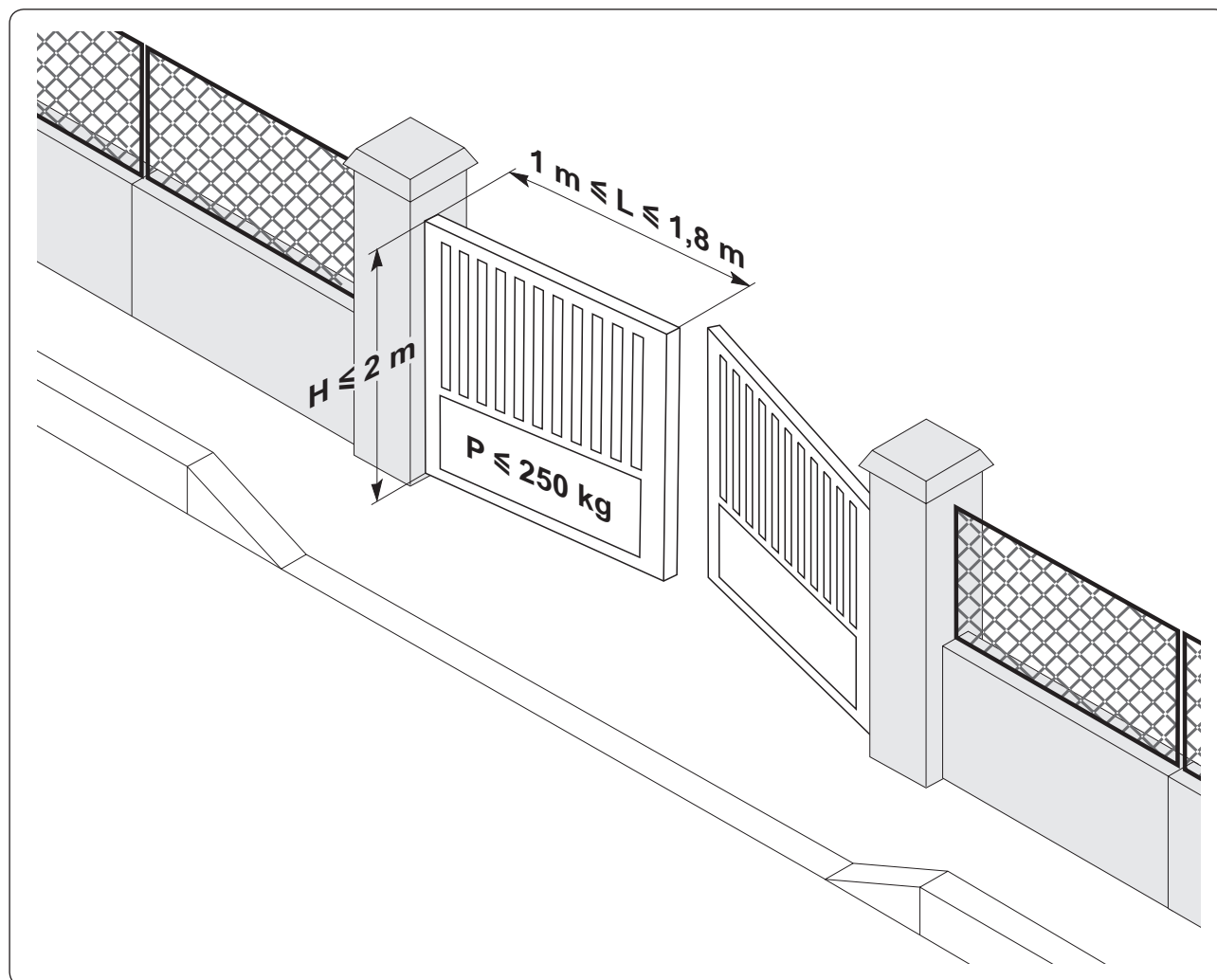
Состав



Поз.	Количество		Наименование
	Комплект	Отдельный привод	
1	2	1	Привод Ixengo S
2	2	1	Кронштейн крепления на створке ворот
3	2	1	Палец соединения привода с кронштейном крепления на створке ворот + стопорное кольцо
4	2	1	Конденсатор (только для привода Ixengo S 230 V)
5	2	1	Кронштейн крепления на столбе
6	2	1	Палец соединения привода с кронштейном крепления на столбе
7	1	1	Ключ для разблокировки
8	2	0	Пульт Keygo RTS

Размеры





ПРОВЕРКИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

Предварительные проверки

Конструкция ворот достаточно прочна. Во всяком случае, исполнительный механизм должен воздействовать на усиленную часть створки ворот.

Ворота должны открываться вручную без заеданий. Проверьте нормальное состояние механических узлов и уравнивание ворот.

Наземные упоры для створок ворот установлены как для открытого, так и для закрытого положения ворот. Компания Somfy рекомендует установить специальный упор для удержания ворот в открытом положении.

В случае установки на существующие ворота проверьте состояние износа их узлов. При необходимости отремонтируйте или замените неисправные или изношенные детали.

Если на воротах нет элементов усиления, используйте металлические пластины, устанавливаемые в местах крепления кронштейнов с противоположной стороны створки ворот.

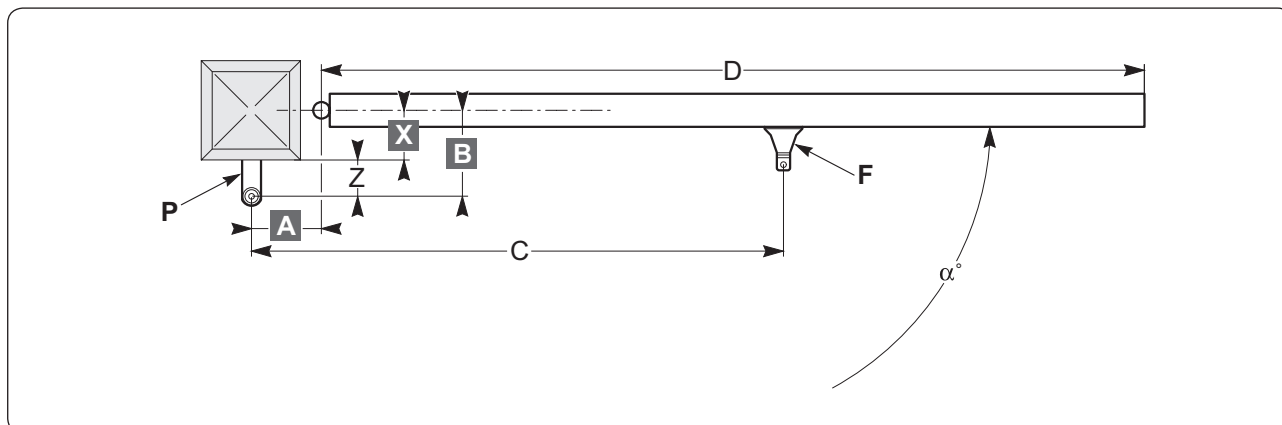
Указания по мерам безопасности

Указания по мерам безопасности должны выполняться в течение всего времени установки оборудования:

- снимите украшения (браслет, цепочку и т. п.) на время установки
- для выполнения операций сверления и пайки надевайте специальные очки и другие надлежащие средств защиты
- используйте надлежащие инструменты
- не подключайте привод к сети электропитания или к аккумуляторной батарее резервного питания до завершения всего процесса установки оборудования.

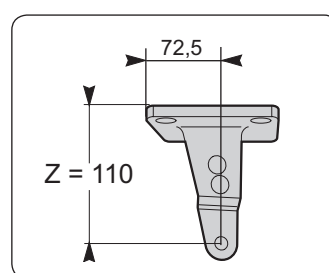
УСТАНОВКА

На следующем рисунке показаны размеры, определяемые для установки.



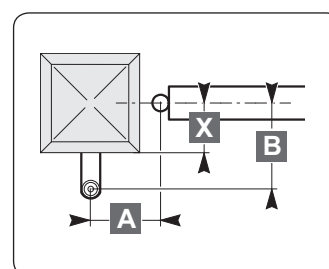
Условные обозначения:

- A-B:** размеры, определяющие положение точки крепления кронштейна **P**
- C:** значение межосевого расстояния креплений (рекомендуемое значение: 993 мм)
- X:** расстояние оси ворот от края столба
- Z:** расстояние от края столба до оси поворота привода
- α°:** угол открывания ворот
- P:** кронштейн крепления на столбе
- D:** длина створки ворот
- F:** кронштейн крепления на створке ворот.



Установка кронштейна крепления на столбе

- Определите нужный угол открывания "α°".
- Измерьте размер **X** на воротах.
- Вычислите $B = Z + X$, приняв, что $Z = 110$ мм.



- Выберите в таблице размеры **A** и **B**, по возможности близкие друг к другу, чтобы обеспечить равномерную скорость открывания и нормальную работу исполнительного механизма. Если эти размеры значительно различаются, движение створки ворот будет неравномерным и сила тяги или толкания будет меняться во время движения.

В таблице указаны оптимальные значения размеров **A** и **B** для угла открывания $\alpha^\circ = 90^\circ$ при постоянной скорости.

B \ A	100	110	120	130	140	150	160	170	180
100				119	109	103	98	94	91
110				112	105	98	94	91	
120			117	105	99	94	91		
130			107	99	94	90			
140		112	100	94	90				
150		102	94	90					
160	104	94	89						
170	95	89							
180	88								α°

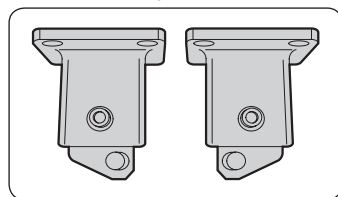
В таблице можно выбрать значения размеров "A" и "B" в зависимости от нужного значения угла открывания "α°".

Если размер **В** слишком велик:

- используйте регулируемые кронштейны крепления (9014609 или 9014610), обеспечивающие следующие 4 или 8 значений размера **Z** (в случае, когда Вы хотите увеличить или уменьшить значение размера **Z**):

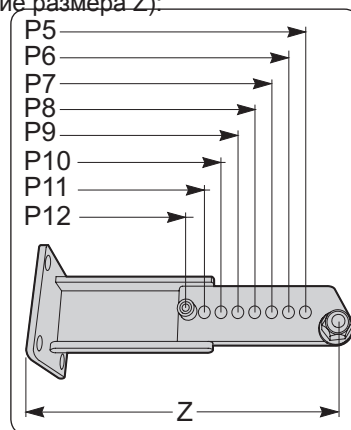
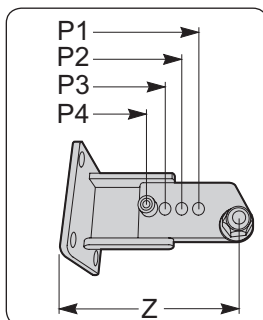
P1: Z = 78 мм	P5: Z = 155 мм	P9: Z = 203 мм	P11: Z = 227 мм
P2: Z = 90 мм	P6: Z = 167 мм	P10: Z = 215 мм	P12: Z = 239 мм
P3: Z = 102 мм	P7: Z = 179 мм		
P4: Z = 114 мм	P8: Z = 191 мм		

Направление установки кронштейна крепления



Левое

Правое

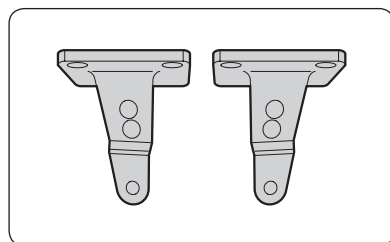


- или сместите шарниры ворот, чтобы уменьшить расстояние **В** (см. "Особые случаи установки")
- закрепите кронштейн крепления **P**.



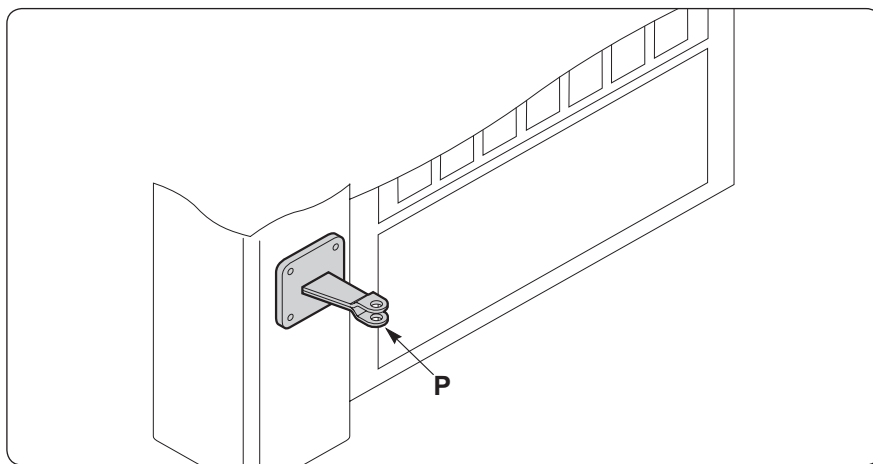
Просверлите отверстия и закрепите винтами кронштейн на столбе.
Используйте детали крепления, соответствующие конструкции опоры.

Направление установки



Левое

Правое



Примечание: для крепления кронштейна **P** используйте большие стопорные кольца.

Пример

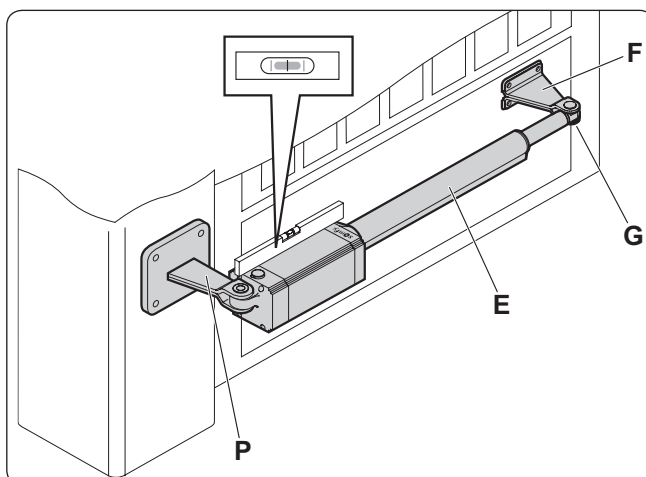
Для нужного угла открывания 90°:

- измерьте значение **X** = 30 мм
- вычислите размер **В** = **X** + **Z** = 30 + 110 = 140 мм
- исходя из размера **В** = 140, по таблице выберите размер **A** = 140 для угла открывания 90°.

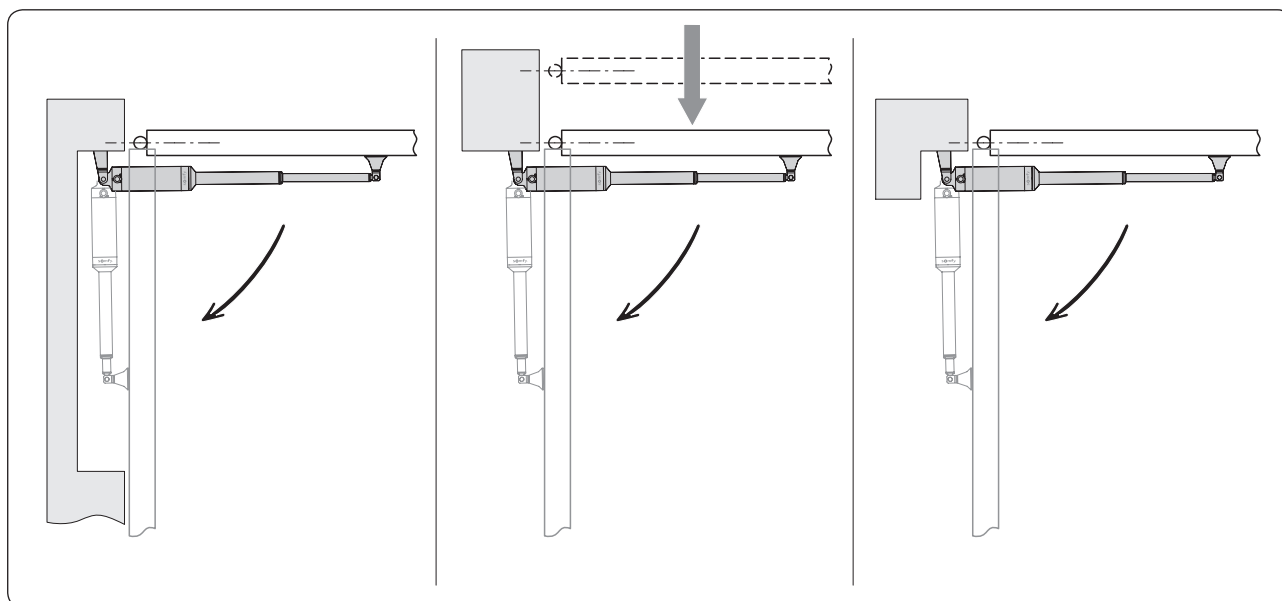
Установка кронштейна крепления на створке ворот

Важно: на створке ворот отложите размер **C** (993 мм), - межосевое расстояние кронштейнов крепления. Накерните ось крепления кронштейна на створке ворот.

- Разблокируйте исполнительный механизм **E**. Выдвиньте его шток до упора.
- Временно установите исполнительный механизм на его опору **P**.
- Установите кронштейн крепления на створке ворот **F** на исполнительный механизм **E** с помощью пальца **G**.
- Проверьте горизонтальное положение исполнительного механизма **E** по уровню.
- Закрепите кронштейн **F** на створке ворот.



Особые случаи установки

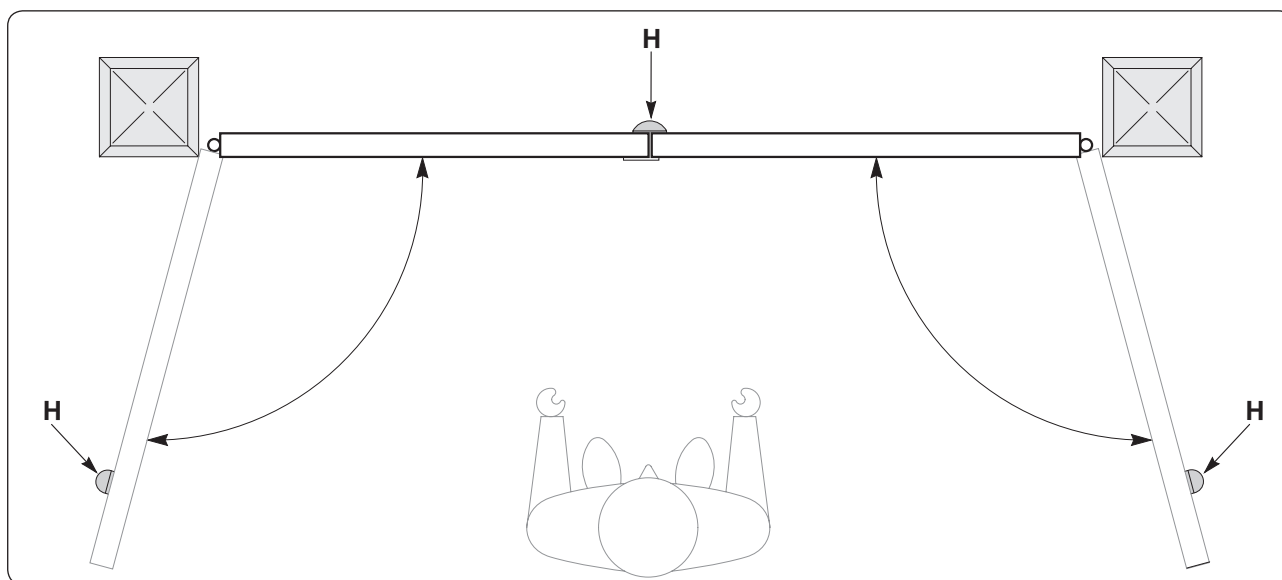


Установка с нишей в стене.

Смещение шарнира створки ворот.

Установка с нишей в столбе.

Наземные упоры для створок ворот



Проверьте наличие наземных упоров для створок ворот **H**.

Для работы исполнительного механизма обязательно используйте наземные упоры для створок ворот как при открывании, так и при закрывании. Наземные упоры для створок ворот обеспечивают створкам ворот физическую опору, ограничивающую механические нагрузки на исполнительные механизмы (например, в случае порывов ветра).

Электрические подключения

Выполните подключения исполнительного механизма с электронным управлением Control Box 3S Ixengo для привода Ixengo S 24 Vi FX 230 для привода Ixengo S 230 V.

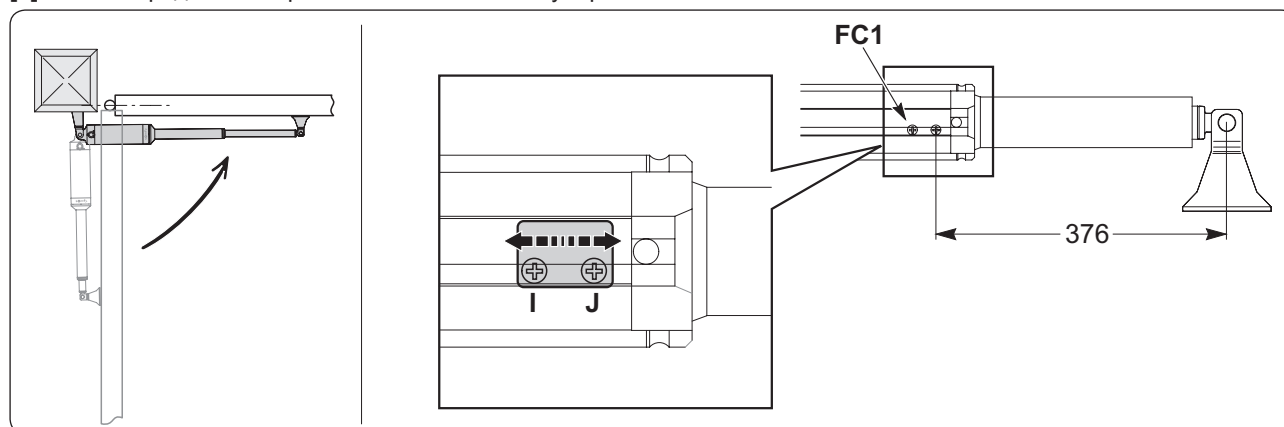
НАСТРОЙКИ КОНЦЕВЫХ УПОРОВ - ПРИВОД IXENGO S 24 V

Настройка концевых упоров выполняется путем правильной установки концевых магнитов исполнительного механизма на 24 В.

Важно: для информации об исполнительном механизме на 230 В обращайтесь к руководству по блоку электронного управления FX 230 для настройки времени работы привода.

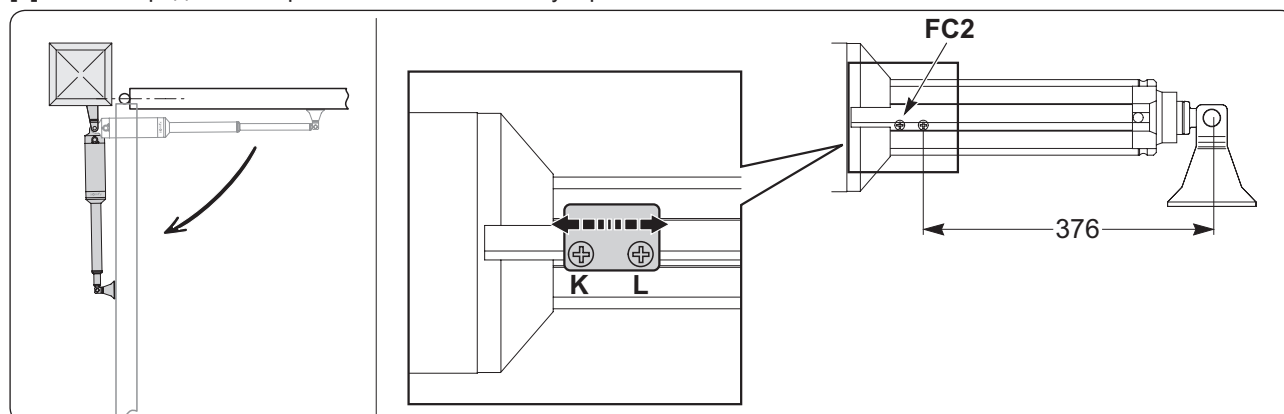
Настройка конечного положения хода закрывания FC1

- [1] Закройте створку ворот.
- [2] Ослабьте затяжку винтов крепления I и J концевой упора хода закрывания.
- [3] Сместите упор так, чтобы расстояние от винта J до оси кронштейна крепления на створке ворот составляло примерно 376 мм.
- [4] Выполните движение закрывания.
- [5] Если створка ворот останавливается, не доходя до нужного положения закрывания, слегка сместите упор в сторону оконечности штока исполнительного механизма.
- [6] Если створка ворот упирается в наземный упор и исполнительный механизм изменяет направление движения, слегка сместите упор в сторону корпуса исполнительного механизма.
- [7] После определения правильного положения упора затяните винты I и J.



Настройка конечного положения хода открывания FC2

- [1] Откройте ворота.
- [2] Ослабьте затяжку винтов крепления K и L концевой упора хода открывания.
- [3] Сместите упор так, чтобы расстояние от винта L до оси кронштейна крепления на створке ворот составляло примерно 376 мм.
- [4] Откройте ворота.
- [5] Если створка останавливается слишком рано, слегка сместите упор в сторону корпуса исполнительного механизма.
- [6] Если створка ворот упирается в наземный упор и исполнительный механизм изменяет направление движения, слегка сместите упор в сторону оконечности штока исполнительного механизма.
- [7] После определения правильного положения упора затяните винты K и L.



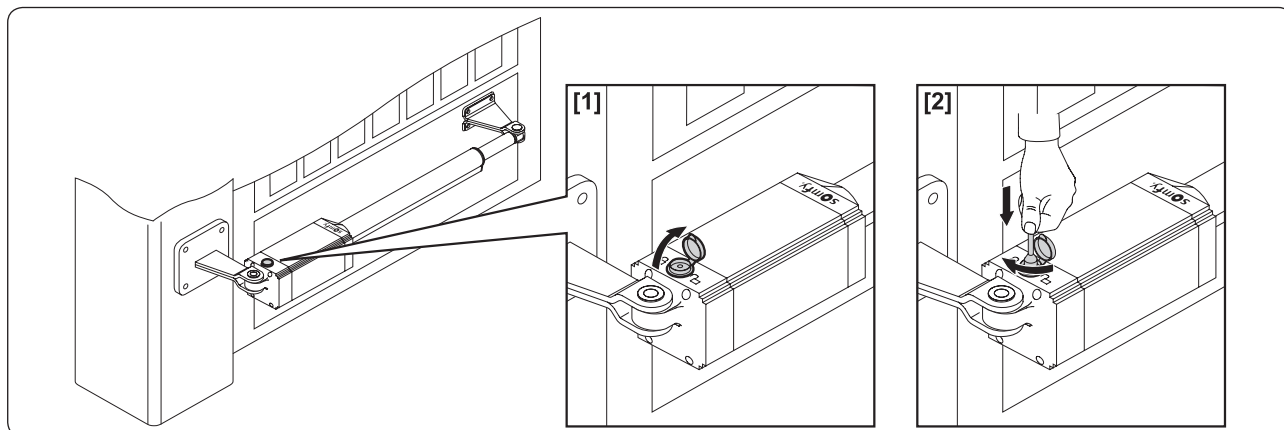
Примечание: при программировании электронного блока управления необходимо предусматривать небольшое опережение срабатывания концевых упоров. Для обеспечения нормального опирания на наземные упоры, исполнительный механизм продолжает движение на расстояние 1 или 2 см (примерно 100 мс).

ПРОВЕРКА РАБОТОСПОСОБНОСТИ

Открытие вручную

На случай необходимости, исполнительный механизм оснащен ключом для разблокировки чтобы поворачивать створку ворот вручную.

- [1] Приподняв крышку замочной скважины, вставьте ключ для разблокировки и поверните его на 90° по часовой стрелке.
- [2] Для открывания толкайте створку ворот вручную.
- [3] Поверните ключ в обратном направлении, чтобы восстановить работу привода.
- [4] Верните крышку на место.



Проверка работоспособности

Перед пуском в работу исполнительного механизма:

- убедитесь, что все узлы надежно закреплены
- проверьте нормальную работу всех устройств безопасности
- проверьте управление аварийного привода
- проверьте нормальную работу электронного блока управления.

Действия в случае нарушения работы исполнительного механизма

- Проверьте специальным прибором наличие напряжения на выводах мотор-редуктора после выполнения движения открывания или закрывания.
- Если нет движения исполнительного механизма в нужном направлении, поменяйте местами провода подключения мотор-редуктора.
- Если ворота приходят в обратное движение после открывания или закрывания, это указывает на неправильную настройку конечных упоров. Обратитесь к разделу "Настройки конечных упоров", чтобы скорректировать положение упоров.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	Версия 24 В	Версия 230 В
Питание	24 В постоянного тока	230 В постоянного тока
Скорость вращения	3800 об/мин	2800 об/мин
Потребляемая мощность	40 Вт	210 Вт
Сила потребляемого тока	1,5 А	0,8 А
Сила тяги и толкания	2000 Н	2000 Н
Полезный ход	280 мм	280 мм
Скорость движения штока	14 мм/с	12 мм/с
Обнаружение препятствия (реагирование на удар)	Встроенный ограничитель крутящего момента	Электронное устройство "сцепления" на панели управления
Концевые упоры	Магнитные, встроенные и регулируемые	-
Движение ворот вручную	с помощью ключа для разблокировки	с помощью ключа для разблокировки
Число циклов работы за 24 ч	60 циклов работы	60 циклов работы
Максимальная длина створки ворот	1800 мм	1800 мм
Максимальная масса створки ворот	250 кг	250 кг
Условия работы	от -10 °С до +60 °С	от -10 °С до +60 °С
Класс защиты	IP44	IP44
Смазка	постоянная консистентная смазка	постоянная консистентная смазка
Конденсатор	-	6,3 мкФ

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 30 evenly spaced horizontal grey lines running across the width of the page, providing a guide for handwriting or typing. The background is a solid off-white color.

Somfy

50 avenue du Nouveau Monde
BP 152 - 74307 Cluses Cedex
France

www.somfy.com

Somfy Worldwide

Argentina : Somfy Argentina

+55 11 (0) 4737-37000

Australia : Somfy PTY LTD

+61 (0) 2 9638 0744

Austria : Somfy GesmbH

+43(0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium : Somfy Belux

+32 (0)2 712 07 70

Brasil : Somfy Brasil STDA

+55 11 (0) 6161 6613

Canada : Somfy ULC

+1 (0) 905 564 6446

China : Somfy China Co. Ltd

+8621 (0) 6280 9660

Cyprus : Somfy Middle East

+357 (0) 25 34 55 40

Czech Republic : Somfy Spol s.r.o.

(+420) 296 372 486-7

Denmark : Somfy Nordic AB Denmark

+45 65 32 57 93

Finland : Somfy Nordic AB Finland

+358 (0) 957 13 02 30

France : Somfy France

+33 (0) 820 374 374

Germany : Somfy GmbH

+49 (0) 7472 9300

Greece : Somfy Hellas

+30 210 614 67 68

Hong Kong : Somfy Co. Ltd

+852 (0) 2523 6339

Hungary : Somfy Kft

+36 1814 5120

India : Somfy India PVT Ltd

+91 (0) 11 51 65 91 76

Indonesia : Somfy IndonesiaEra

+62 (0) 21 719 3620

Iran : Somfy Iran

0098-217-7951036

Israel : Sisa Home Automation Ltd

+972 (0) 3 952 55 54

Italy : Somfy Italia s.r.l

+39-024 84 71 84

Japan : Somfy KK

+81 (0)45-475-0732

+81 (0)45-475-0922

Jordan : Somfy Jordan

+962-6-5821615

Kingdom of Saudi Arabia : Somfy Saoudi

Riyadh : +966 1 47 23 203
Jeddah : +966 2 69 83 353

Kuwait : Somfy Kuwait

00965 4348906

Lebanon : Somfy Middle East

+961(0) 1 391 224

Malaysia : Somfy Malaysia

+60 (0) 3 228 74743

Mexico : Somfy Mexico SA de CV

+52(0) 55 5576 3421

Morocco : Somfy Maroc

+212-22951153

Netherlands : Somfy BV

+31 (0) 23 55 44 900

Norway : Somfy Norway

+47 67 97 85 05

Poland : Somfy SP Z.O.O

+48 (0) 22 509 53 00

Portugal : Somfy Portugal

+351 229 396 840

Romania : Somfy SRL

+40 - (0)368 - 444 081

Russia : Somfy LLC

+7 095 781 47 72

Singapore : Somfy PTE LTD

+65 (0) 638 33 855

Slovak Republic : Somfy Spol s.r.o.

(+421) 33 77 18 638

South Korea : Somfy JOO

+82 (0) 2 594 4333

Spain : Somfy Espana SA

+34 (0) 934 800 900

Sweden : Somfy Nordic AB

+46 (0) 40 165900

Switzerland : Somfy A.G.

+41 (0) 44 838 40 30

Syria : Somfy Syria

+963-9-55580700

Taiwan : Somfy Taiwan

+886 (0) 2 8509 8934

Thailand : Somfy Thailand

+66 (0) 2714 3170

Turkey : Somfy Turkey

+90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates : Somfy Gulf

+971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom : Somfy LTD

+44 (0) 113 391 3030

United States : Somfy Systems Inc

+1 (0) 609 395 1300